SILVERCREST®

DIGITAL SPOON SCALE SDL 500 D1

(GB) (CY)
DIGITAL SPOON SCALE
User manual

(HU)
DIGITÁLIS KANÁLMÉRLEG
Használati útmutató

(SI)
DIGITALNA TEHTNICA V OBLIKI ŽLICE
Navodila za uporabo

(CZ)
DIGITÁLNÍ LŽÍCOVÁ VÁHA
Návod k použití

(SK)
DIGITÁLNA LYŽICOVÁ VÁHA
Používateľská príručka

(HR)
DIGITALNA VAGA U OBLIKU ŽLICE
Korisnički priručnik

(RS)
DIGITALNA VAGA U OBLIKU KAŠIKE
Korisnički priručnik

(MK)
ДИГИТАЛНА ЛАЖИЦА-ВАГА
Прирачник за корисници

(AL)
PESHORE DIGJITALE NË FORMË LUGE
Manuali i përdorimit

(BA)
DIGITALNA VAGA SA MJERNOM KAŠIKOM
Korisnički priručnik

(RO)
LINGURĂ CU CÂNTAR DIGITAL
Manual de utilizare

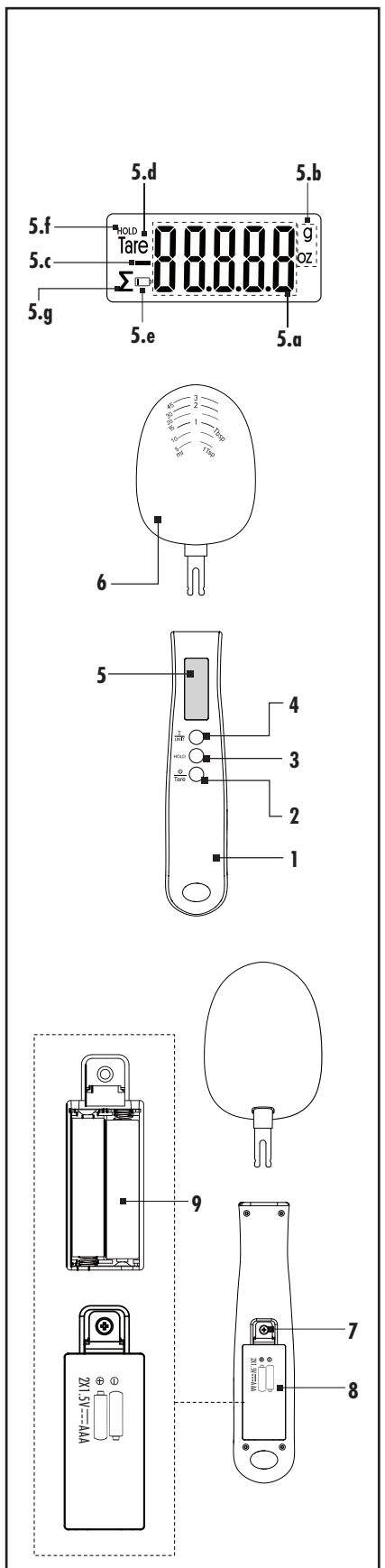
(BG)
ДИГИТАЛНА МЕРИТЕЛНА ЛЪЖИЦА
Ръководство за потребителя

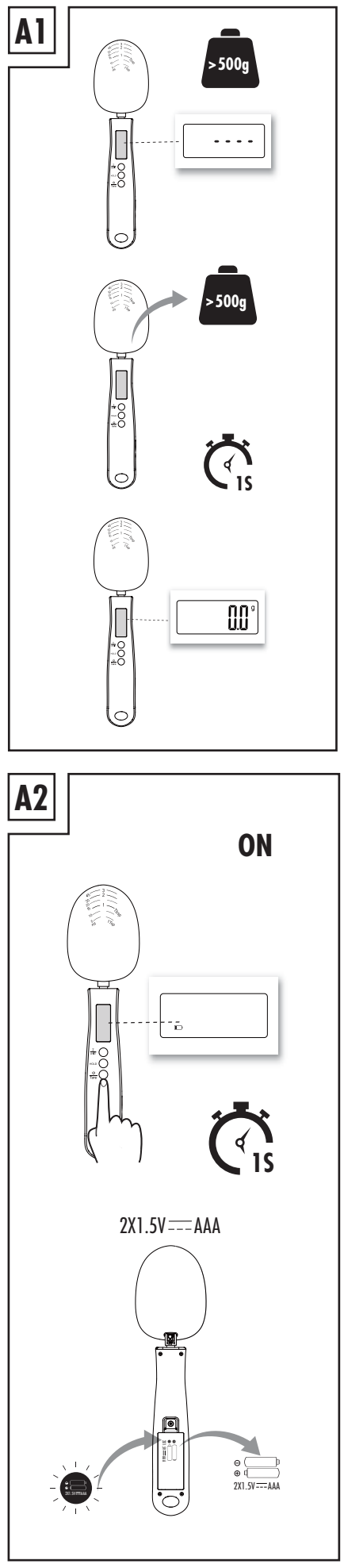
(GR) (CY)
ΨΗΦΙΑΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ ΚΟΥΤΑΛΙ
Εγχειρίδιο χρήστη

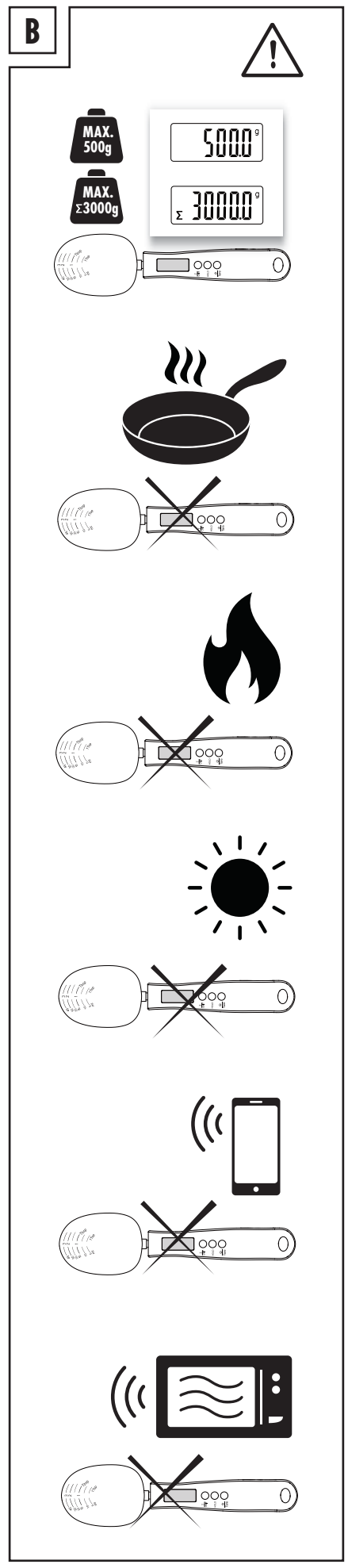
(DE) (AT) (BE) (CH)
DIGITALE LÖFFELWAAGE
Bedienungsanleitung

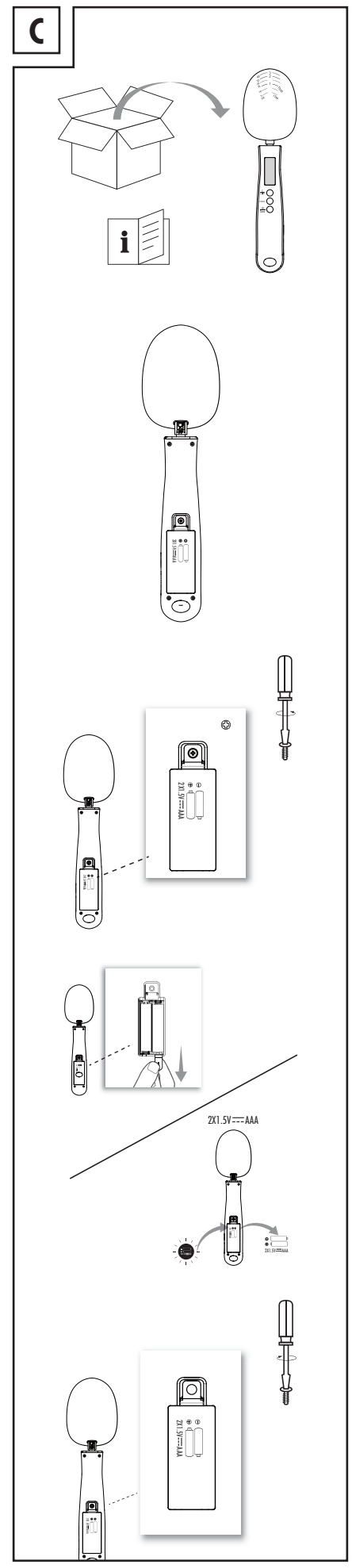
IAN 522797_2601

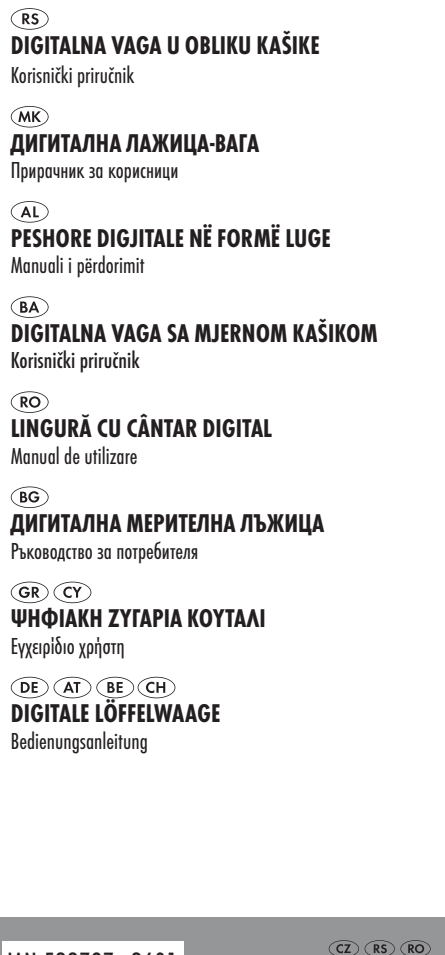
(CZ) (RS) (RO)
(BG) (GR) (CY)



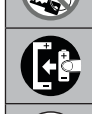








GB CY

List of pictograms used	
⎓	Direct current/voltage
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Do not insert incorrectly
	Do not deform/damage
	Do not open dismantle
	Do not mix different types or brands
	Do not mix new and used
	Do not charge
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not short circuit
	Insert correctly
	The spoon **6** is dishwasher suitable
	Safety information Instructions for use

DIGITAL SPOON SCALE

Proper use

This product is suitable for weighing small quantities. The product is designed only for use in private household and must not be used in medicinal or commercial areas. The manufacturer is not liable to damage caused by improper use.

Description of parts

1 Handle
2 POWER/ TARE button
3 HOLD button
4 Σ / UNIT button
5 LC Display
5.a Numerical display
5.b Unit symbol
5.c Minus symbol
5.d Tare symbol
5.e Low battery indicator
5.f Hold symbol
5.g Σ symbol
6 Spoon
7 Screw
8 Battery compartment cover
9 Battery compartment

Technical data

Max. measuring range for each individual measurement: 500 g/ 17.64 oz
Max. measuring range for cumulative measurements: 3000 g/ 105.8 oz
Graduation: 0.1 g/ 0.005 oz
Battery: 2 x 1.5 V, AAA/LR03 (included)

Error Messages

UNSt - "UNSTable": The appliance is not being held stably/level while being switched on. Place the appliance on a stable support/hold the appliance level and still in your hand.

out2 - There is already more than 30 g weight in the spoon **6** when the scale is switched on. Remove the weight from the spoon **6** and then switch the appliance back on again.

Safety notices

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

General safety instructions

- **⚠ WARNING DANGER OF DEATH AND INJURY FOR TODDLERS AND CHILDREN!**
  Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Check the product for damage before use. Never use a damaged product.
- **FOOD-SAFE!** The taste and smell of your food are not detrimentally affected by this product.
- The spoon **6** is detachable from the handle and cleaned separately as it is dishwasher suitable.
- **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries.
- Do not short-circuit the terminals.
- Remove exhausted batteries from the product and ensure their safe disposal.
- Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged.

Risk of leakage of batteries/ rechargeable batteries

- If batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
- Remove batteries if the product will not be used for a longer period.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/ rechargeable battery and the product.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Remove exhausted batteries/ rechargeable batteries from the product immediately.
- **WARNING!** Contains swallowable AAA batteries! Choking hazard!

⚠ WARNING:	
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN! Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.	

WARNING: Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Follow all provided instructions to prevent wear and tear. Do not use abrasive tools or aggressive or abrasive cleaning agents that could scratch/damage the surface.
Foreseeable misuse of the product may cause it to become unsuitable for further contact with food. Avoid prolonged high-heat contact to prevent material degradation or color change.
Inspect your product regularly. If you observe any damage/signs of deterioration, the product must no longer be used for food contact: Surface Cracks, Texture Changes (i.e. Blisters, peeling (delamination), shrinkage, or warping) and Appearance Changes (i.e. Loss of original gloss, transparency, or permanent discoloration).

Maximum permitted filling / use temperature 70°C.

Disposal

Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.

Please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.
Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.

Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!
Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 522797_2601) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.co.uk

CY **Service Cyprus**
Tel.: 8009 4241
E-Mail: owim@lidl.com.cy

CE

HU

A használt piktogramok listája	
⎓	Egyenáram/feszültség
CE	A CE jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU irányelveknek.
	Gyermekek elől elzárva tartsa
	Tűzbe dobni tilos
	Ne helyezze be rosszul
	Ne deformálja/ne rongálja meg
	Ne nyissa ki, ne szerelje szét
	Ne keverjen össze a különböző típusokat vagy márkákat
	Ne használjon együtt újat és használtat
	Ne töltse
	Tartsa távol víztől és túlzott nedvességtől
	Ne zárja rövidre
	Megfelelően helyezze be
	A mérőpohár **6** mosogatógépben mosogatható
	Biztonsági információk Használati útmutató

DIGITÁLIS KANÁLMÉRLEG

Megfelelő használat

Ez a termék a kis mennyiségek mérésére alkalmas. A termék kizárólag magán háztartásokban való használatra készült, és nem használható orvosi vagy kereskedelmi területeken. A gyártó nem vállal felelősséget a rendellenes használattal okozott károkért.

Az alkatrészek megnevezése

1 Fogantyú
2 POWER/TARE (bekapcsolás/tára) gomb
3 HOLD (tartás) gomb
4 Σ/UNIT (egység) gomb
5 LC kijelző
5.a Numerikus kijelző
5.b Egység szimbólum
5.c Mínusz szimbólum
5.d Tára szimbólum
5.e Alacsony töltöttségi szint kijelző
5.f Tartás szimbólum
5.g Σ szimbólum
6 Kanál
7 Csavar
8 Elemtartó fedél
9 Elemtartó

Műszaki adatok

Max. mérési tartomány minden egyes méréshez: 500 g/17,64 oz
Max. mérési tartomány kumulatív mérésekhez: 3000 g/105,8 oz
Beosztás: 0,1 g/ 0,005 oz
Elem: 2 x 1,5 V, AAA/LR03 elem (tartozék)

Hibaüzenetek

UNSt - "UNSTable" (instabil): A készülék bekapcsolt állapotban nincs stabil/vízszintes helyzetben. Helyezze a készüléket stabil tartóra/tartsa a készüléket vízszintesen és mozdulatlanul a kezében.

out2 - Már több mint 30 g súly van a kanálban **6**, amikor a mérleg be van kapcsolva. Távolítsa el a súlyt a kanálból **6**, majd kapcsolja be újra a készüléket.

Biztonsági figyelmeztetések

ŐRIZZE MEG AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁS CÉLJÁBÓL!

Általános biztonsági utasítások

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS CSECSEMŐKET ÉS GYERMEKEKET FENYEGETŐ HALÁLOS VESZÉLY ÉS BALESETVESZÉLY!** Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyt jelent. A gyermekek gyakran nem tudják kellően felmérni a veszélyeket. A gyermekeket mindig tartsa távol a csomagolóanyagtól.
- Ezt a terméket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha a termék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. Gyerekek ne játsszanak a termékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

- Használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy nem sérült-e. Soha ne használjon sérült terméket.
- **ÉLELMISZERHEZ ALKALMAS!** A termék nem befolyásolja az ételek ízét és illatát.
- A kanál **6** levehető a fogantyúról, és külön tisztítható, mivel mosogatógépben is mosogatható.
- **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltse a nem tölthető elemet.
- Ne zárja rövidre a tápegységeket.
- Távolítsa el a lemerült elemeket a termékből, és gondoskodjon a biztonságos ártalmatlanításukról.
- Az újratölthető elemeket töltés előtt ki kell venni a termékből.

Az elemek/újratölthető elemek szivárgásának veszélye.

- Ha az elemek szivárognak, ügyeljen arra, hogy a vegyszerek ne érintkezhessenek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával! Azonnal öblítse le az érintett területeket friss vízzel, és forduljon orvoshoz!
- Ha hosszabb ideg nem használja a terméket, akkor mindig vegye ki belőle az elemeket.
- Nem szabad együtt használni különböző fajtájú, vagy új és használt elemeket.

A termék károsodásának kockázata

- Csak a megadott típusú elemeket használja!
- Az elemeket/újratölthető elemeket az elemen/újratölthető elemen és a terméken található polaritásjelek (+) és (-) szerint helyezze be.
- A tápegységeket nem szabad rövidre zárni.
- Az elhasznált elemeket/újratölthető elemeket azonnal vegye ki a termékből.
- **FIGYELMEZTETÉS!** Lenyelhető AAA elemeket tartalmaz! Fulladásveszély!

⚠ FIGYELMEZTETÉS:	
GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTSA! A lenyelés égési sérülést, a puha szövetek perforálódását okozhatja, és így halállal végződhet. A lenyelés utáni 2 órán belül súlyos égési sérülések keletkezhetnek. Azonnal forduljon orvoshoz.	

FIGYELMEZTETÉS: Az elhasznált elemeket azonnal ártalmatlanítsa. Az új és használt elemeket tartsa távol gyermekektől. Amennyiben úgy gondolja, hogy lenyelték az elemeket, vagy a test bármely részébe kerültek, akkor azonnal forduljon orvoshoz.

A kopás és elhasználódás megelőzése érdekében kövesse az összes mellékelt utasítást. Ne használjon súroló eszközöket vagy agresszív/súroló hatású tisztítószert, ami megkarcolhatja/károsíthatja a felületet. A termék előrelátható helytelen használata miatt alkalmatlanná válhat az élelmiszerrel való további érintkezésre. Az anyag károsodásának vagy a színváltozás megelőzése érdekében ne érje hosszan tartó, magas hő.
Rendszeresen ellenőrizze a terméket. Ha bármilyen sérülést vagy elhasználódás jeleit észleli, a terméket nem szabad többé élelmiszerrel való érintkezésre használni: Felületi repedések, állagváltozások (pl. hólyagok, leválás (rétegelválás), zsugorodás vagy elgörbülés) és a megjelenés változásai (pl. az eredeti fény elvesztése, átlátszóság vagy tartós elszíneződés). Maximális megengedett töltési/használati hőmérséklet 70 °C.

Mentesítés

A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

Ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.
A hibás vagy elhasznált elemeket / akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket / akkukat és / vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.

Környezeti károk az elemek / akkuk hibás megsemmisítése következtében!
Az elemeket / akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket / akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 522797_2601) a vásárlás tényének az igazolására.

Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

HU **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021225
E-mail: owim@lidl.hu

CE

SI

Seznam uporabljenih piktogramov	
⎓	Enosmerni tok/napetost
CE	Oznaka CE označuje skladnost z veljavnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.
	Hranite izven dosega otrok
	Ne odvrzite v ogenj
	Ne vstavljajte napačno
	Ne deformirajte/poškodujte
	Ne odpirajte/razstavljajte
	Ne mešajte različnih vrst ali blagovnih znamk
	Ne mešajte novega in rabljenega
	Ne polni
	Hraniti ločeno od vode in prekomerne vlage
	Ne povzročajte kratkega stika
	Vstavite pravilno
	Žlica **6** je primerna za pomivalni stroj
	Varnostne informacije Navodila za uporabo

DIGITALNA TEHTNICA V OBLIKI ŽLICE

Pravilna uporaba

Ta izdelek je primeren za tehtanje majhnih količin. Izdelek je zasnovan samo za uporabo v zasebnem gospodinjstvu in se ne sme uporabljati v medicinskih ali komercialnih prostorih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe.

Opis delov

1 Ročaj
2 Gumb za vklop/taro (POWER/TARE)
3 Gumb za zadržanje
4 Gumb za vsoto/enoto (Σ / UNIT)
5 Zaslon LCD
5.a Številski zaslon
5.b Simbol za enote
5.c Simbol za minus
5.d Simbol za taro
5.e Indikator prazne baterije
5.f Simbol za zadržanje
5.g Simbol Σ
6 Žlica
7 Vijak
8 Pokrov predelka za baterije
9 Predelek za baterije

Tehnični podatki

Maksimalen merilni razpon za vsako posamezno meritev: 500 g/17,64 oz
Maksimalen merilni razpon za kumulativne meritve: 3000 g/105,8 oz
Stopnjevanje: 0,1 g/0,005 oz
Baterija: 2 x 1,5 V, AAA/LR03 (priloženi)

Sporočila o napakah

UNSt - »UNSTable«: Naprava med delovanjem ni stabilna oz. je ne držite vodoravno. Napravo postavite na stabilno podlago oz. jo držite vodoravno in mirno v roki.

out2 - Ko je tehtnica vklopljena, je na žlici že več kot 30 g teže **6**. Zmanjšajte težo na žlici **6** in nato napravo ponovno vklopite.

Varnostna opozorila

VSE VARNOSTNE NASVETE IN NAVODILA SHRANITE NA VARNO MESTO ZA KASNEJŠO UPORABO!

Splošna varnostna navodila

- **OPOZORILO**
  NEVARNOST SMRTI TER TELESNIH POŠKODB ZA OTROKE IN MALČKE! Otrok v bližini embalažnega materiala nikoli ne pustite brez nadzora. Embalažni material predstavlja nevarnost zadušitve. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otroci naj se ne približujejo embalažnemu materialu.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bili pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo morebitne nevarnosti. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja, če niso pod nadzorom.
- Pred uporabo izdelek preglejte za morebitne poškodbe. Nikoli ne uporabljajte poškodovanega izdelka.
- **VARNO ZA HRANO!** Ta izdelek ne vpliva negativno na okus in vonj vaše hrane.
- Žlica **6** se sname z ročaja in se lahko pomiva ločeno – primerna za pomivanje v pomivalnem stroju.
- **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterij, ki niso za ponovno polnjenje, nikoli ne polnite.
- Ne povzročajte kratkega stika na priključkih.
- Iz izdelka odstranite izrabljene baterije in poskrbite za njihovo varno odstranjevanje.
- Polnilne baterije je treba pred polnjenjem odstraniti iz izdelka.

Tveganje za puščanje baterij/polnilnih baterij

- Če se je pojavilo puščanje baterij, preprečite stik kemikalij s kožo, očmi in sluznicami. Prizadete predele nemudoma sperite s svežo vodo in poiščite zdravniško pomoč.
- Če izdelka dolgo časa ne boste uporabljali, odstranite baterije.
- Različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij ne smete mešati med seboj.

Tveganje za poškodbo izdelka

- Uporabljajte le navedeno vrsto baterije!
- Baterije/polnilne baterije vstavite glede na oznaki polarnosti (+) in (-) na bateriji/polnilni bateriji in izdelku.
- Na napajalnih odprtinah ne sme priti do kratkega stika.
- Izrabljene baterije/polnilne baterije nemudoma odstranite iz izdelka.
- **OPOZORILO!** Vsebuje baterije AAA, ki jih je mogoče pogoltniti! Nevarnost zadušitve!

⚠ OPOZORILO:	
HRANITE ZUNAJ DOSEGA OTROK. Ob zaužitju lahko pride do kemičnih opeklin, predrtja mehkega tkiva in smrti. V 2 urah po zaužitju lahko pride do hudih opeklin. Takoj poiščite zdravniško pomoč.	

OPOZORILO: Izrabljene baterije takoj zavrzite. Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok. Če menite, da ste vi ali kdo drug morda pogoltnili baterije ali jih vstavili kamor koli v notranjost telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.

Upoštevajte vsa navodila, da preprečite obrabo in poškodbe. Ne uporabljajte abrazivnih orodij in agresivnih ali abrazivnih čistil, ki bi lahko opraskala oz. poškodovala površino.
Predvidljiva nepravilna uporaba izdelka lahko povzroči, da ta ne bo več primeren za nadaljnji stik z živili. Pazite, da izdelek ne bo dalj časa izpostavljen visokim temperaturam, da ne pride do poškodb materiala ali spremembe barve.
Izdelek redno pregledujte. Če opazite kakršno koli poškodbo ali znake obrabe, izdelka ne smete več uporabljati za stik z živili: površinske razpoke, spremembe teksture (npr. mehurčki, luščenje (delaminacija), krčenje ali upogibanje) ter spremembe videza (npr. izguba prvotnega leska, prosojnosti ali trajna sprememba barve). Največje dovoljeno polnjenje / temperatura 70°C.

Odstranjevanje

Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

Izdelek pravilno zavrzite, ko doseže konec svoje življenjske dobe, vendar ne med gospodinjske odpadke. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.
Pokvarjene ali iztrošene baterije / akumulatorje je treba reciklirati. Baterije / akumulatorje in / ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.

Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij / akumulatorjev!
Baterij / akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije / akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

Garancija

Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 522797_2601) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Servis

SI **Servis Slovenija**
Tel.: 080 080917
E-Mail: owim@lidl.si

CE

Pooblaščeni serviser:
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080 080917

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščeni servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščeni servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnost blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščeni servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali nepooblaščena oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

CZ

Seznam použitých piktogramů

⎓	Stejnosměrný proud/napětí
CE	Značka CE označuje shodu s příslušnými směrnicemi EU platnými pro tento výrobek.
	Uchovávejte mimo dosah dětí
	Nevyhazujte do ohně
	Nevkládejte nesprávně
	Nedeformujte/nepoškozujte
	Neotevírejte/nedemontujte
	Nemíchejte různé typy nebo značky
	Nemíchejte nové a použité
	Nenabíjejte
	Chraňte před vodou a nadměrnou vlhkostí
	Nezkratujte
	Vložte správně
	Lžíce **6** je vhodná do myčky nádobí
	Bezpečnostní informace Návod k použití

DIGITÁLNÍ LŽÍCOVÁ VÁHA

Správné použití

Tento výrobek je vhodný pro vážení malých množství. Výrobek je určen pouze pro použití v domácnosti a nesmí být používán v lékařských nebo komerčních prostorách. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním.

Popis dílů

1 Rukojeť
2 Tlačítko POWER / TARE (hlavní vypínač / tárování)
3 Tlačítko HOLD (Podržet)
4 Σ / Tlačítko UNIT (Jednotka)
5 LC displej
5.a Číselný displej
5.b Symbol jednotky
5.c Znaménko minus
5.d Symbol tárování
5.e Indikátor slabé baterie
5.f Symbol podržení
5.g Σ symbol
6 Lžíce
7 Šroub
8 Kryt bateriového prostoru
9 Přihrádka na baterie

Technické údaje

Max. měřicí rozsah pro každé jednotlivé měření: 500 g/17,64 oz
Max. měřicí rozsah pro kumulativní měření: 3000 g/105,8 oz
Přesnost: 0,1 g/ 0,005 oz
Baterie: 2 x 1,5 V, AAA/LR03 (součástí balení)

Chybové zprávy

UNSt - „UNSTable“: Přístroj není při zapnutí stabilně/rovně držen. Přístroj umístěte na stabilní podložku/držte přístroj ve vodorovné poloze a pevně v ruce.

out2 - Po zapnutí váhy je v lžíci **6** již více než 30 g hmotnosti. Sejměte závaží z lžíce **6** a poté spotřebič znovu zapněte.

Bezpečnostní upozornění

VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A NÁVODY UCHOVÁVEJTE NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- **VAROVÁNÍ NEBEZPEČÍ SMRTI A ZRANĚNÍ PRO BATOLATA A DĚTI!** Nikdy nenechávejte děti s přístupem k obalovému materiálu bez dozoru. Obalový materiál představuje nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují. Děti vždy udržujte děti dál od obalového materiálu.
- Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jen pod dohledem, nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče v případě, že jsou schopny porozumět souvisejícím nebezpečím. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Před použitím zkontrolujte, zda výrobek není poškozen. Nikdy nepoužívejte poškozený výrobek.
- **BEZPEČNÉ PRO POTRAVINY!** Tento výrobek nemá negativní vliv na chuť a vůni potravin.
- Lžíce **6** je odnímatelná z rukojeti a lze ji čistit samostatně a je vhodná do myčky nádobí.
- **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nikdy nedobíjejte nedobíjecí baterie.
- Koncovky nezkratujte.
- Vyjměte vybité baterie z výrobku a zajistěte jejich bezpečnou likvidaci.
- Dobíjecí baterie je třeba před nabíjením ze spotřebiče vyjmout.

Riziko vytečení baterií / dobíjecích baterií.

- Pokud baterie vytekly, vyvarujte se kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Zasažená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie.
- Různé typy baterií nebo nové a použité baterie se nesmí míchat.

Riziko poškození výrobku.

- Používejte pouze uvedený typ baterií!
- Baterie/dobíjecí baterie vkládejte podle značek polarity (+) a (-) na baterii/ akumulátoru a na výrobku.
- Napájecí svorky se nesmí zkratovat.
- Vybité baterie/dobíjecí baterie z výrobku okamžitě vyjměte.
- **VAROVÁNÍ!** Obsahuje spolknutelné baterie AAA! Nebezpečí udušení!

⚠ VAROVÁNÍ:	
UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ! Spolknutí může způsobit chemické popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití. Ihned vyhledejte lékařskou pomoc.	

VAROVÁNÍ: Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že baterie mohly být spolknuty nebo umístěny do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Dodržujte všechny uvedené pokyny, abyste předešli opotřebení a poškození. Nepoužívejte brusné nástroje ani agresivní či abrazivní čisticí prostředky, které by mohly povrch poškrábat nebo poškodit.
Předvídatelné nesprávné použití výrobku může vést k tomu, že se stane nevhodným pro další styk s potravinami. Vyhněte se dlouhodobému působení vysokých teplot, abyste zabránili poškození materiálu nebo změně barvy.
Výrobek pravidelně kontrolujte. Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo známky opotřebení, nesmí se výrobek nadále používat pro styk s potravinami: povrchové trhliny, změny struktury (např. puchýře, odlupování (delaminace), smrštění nebo deformace) a změny vzhledu (např. ztráta původního lesku, průhlednosti nebo trvalé zabarvení). Maximální přípustná teplota plnění / provozu 70 °C.

Zlikvidování

Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Po dosažení konce životnosti výrobek správně zlikvidujte a nevhazujte do komunálního odpadu. Informace o sběrných dvorech a otevíracích hodinách získáte u své obecní správy.
Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběren.

Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!
Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.
Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrny.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 522797_2601) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800 143 873
E-Mail: owim@lidl.cz

CE

SK

Zoznam použitých piktogramov

⎓	Jednosmerný prúd/napätie
CE	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Uchovávajte mimo dosahu detí
	Nevyhadzujte do ohňa
	Nevkladajte nesprávnym spôsobom
	Nedeformujte/nepoškodzujte
	Neotvárajte/nerozoberajte
	Nemiešajte rôzne typy alebo značky
	Nemiešajte nové a použité
	Nenabíjajte
	Uchovávajte mimo dosahu vody a nadmernej vlhkosti
	Neskratujte
	Vložte správne
	Lyžica **6** je vhodná do umývačky riadu
	Bezpečnostné informácie Pokyny na používanie

DIGITÁLNA LYŽICOVÁ VÁHA

Správne používanie

Tento výrobok je vhodný na váženie malých množstiev. Výrobok je určený iba na použitie v domácnosti a nesmie sa používať v zdravotníckych alebo komerčných priestoroch. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.

Opis dielov

1 Rukoväť
2 Tlačidlo POWER/TARE (hlavný vypínač/ tarovanie)
3 Tlačidlo HOLD (Podržať)
4 ∑ / Tlačidlo UNIT (Jednotka)
5 LC displej
5.a Číselný displej
5.b Symbol jednotky
5.c Symbol mínus
5.d Symbol pre tarovanie
5.e Kontrolka nízkeho stavu batérie
5.f Symbol podržania
5.g ∑ symbol
6 Lyžica
7 Skrutka
8 Kryt priehradky na batérie
9 Priehradka na batérie

Technické údaje

Max. rozsah merania pre každé jednotlivé meranie:	500 g/17,64 oz
Max. merací rozsah pre kumulatívne merania:	3000 g/105,8 oz
Stupnica:	0,1 g/ 0,005 oz
Batéria:	2 x 1,5 V, AAA/LR03 (súčasťou balenia)

Chybové správy

UNSt - „UNSTable“: Spotrebič nie je pri zapnutí stabilne/vodorovne podopretý. Položte spotrebič na stabilnú podložku/držte spotrebič vodorovne a pevne v ruke.

out2 - Keď je váha zapnutá, je v lyžici **6** už viac ako 30 g hmotnosti. Odstráňte závažie z lyžice **6** a potom spotrebič opäť zapnite.

Bezpečnostné poznámky

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POZNÁMKY A POKYNY UCHOVÁVAJTE NA BEZPEČNOM MIESTE PRE BUDÚCE POUŽITIE!

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- **⚠ VAROVANIE NEBEZPEČENSTVO SMRTI A ZRANENIA PRE BATOLATÁ A DETI!** Nikdy nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom bez dozoru. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Skladujte obalový materiál vždy mimo dosahu detí.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom inej osoby alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a uvedomujú si súvisiace riziká. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Pred použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený. Nikdy nepoužívajte poškodený výrobok.
- **BEZPEČNÉ PRE POTRAVINY!** Tento výrobok nemá žiadny negatívny vplyv na chuť a vôňu vašich potravín.
- Lyžica **6** je odnímateľná z rukoväte, čistí sa samostatne a preto je vhodná do umývačky riadu.
- **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie.
- Svorkovnice neskratujte.
- Vyberte vybité batérie z výrobku a zabezpečte ich bezpečnú likvidáciu.
- Pred nabíjaním je potrebné vybrať nabíjateľné batérie z výrobku.

Riziko vytečenia batérií/ nabíjateľných batérií

- Ak batérie vytiekli, zabráňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očami a sliznicami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!
- Ak sa výrobok nebude dlhšie používať, vyberte batérie.
- Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú miešať.

Riziko poškodenia výrobku

- Používajte len uvedený typ batérie!
- Batérie/nabíjateľné batérie vkladajte podľa značiek polarity (+) a (-) na batérii/nabíjateľnej batérii a na výrobku.
- Napájacie svorky sa nesmú skratovať.
- Vybité batérie/nabíjateľné batérie z výrobku okamžite vyberte.
- **VAROVANIE!** Obsahuje prehltnuteľné AAA batérie! Nebezpečenstvo zadusenia!

⚠ VAROVANIE:	
UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ! Prehltnutie môže viesť k chemickým popáleninám, perforácii mäkkého tkaniva a smrti. Do 2 hodín po požití môže dôjsť k ťažkým popáleninám. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.	

VAROVANIE: Použité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že batérie mohli byť prehltnuté alebo umiestnené do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Dodržiavajte všetky uvedené pokyny, aby ste predišli opotrebeniu a poškodeniu.

⚠ UPOZORENJE!	
PROIZVOD DRŽITE IZVAN DOHVATA DJECE! Gutanje može prouzročiti kemijske opekline, perforacije mekog tkiva i smrt. U roku od 2 sata od gutanja mogu se pojaviti teške opekline. Odmah potražite liječničku pomoć.	

UPOZORENJE! Iskorištene baterije zbrinite bez odgađanja. Iskorištene i nove baterije čuvajte dalje od djece. Ako mislite da su baterije progutane ili da se nalaze u bilo kojem dijelu tijela, odmah potražite liječničku pomoć.

Pratite sve navedene upute kako biste izbjegli trošenje i habanje. Ne upotrebljavajte abrazivne alate niti agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje koja mogu ogrepsti/oštetiti površinu. Predvidiva nepropisna upotreba proizvoda može ga učiniti neprikladnim za daljnji kontakt s hranom. Izbjegavajte duži kontakt s visokom temperaturom kako ne bi došlo do propadanja materijala ili promjene boje.
Redovito pregledavajte proizvod. Ako uočite oštećenje/znakove propadanja, proizvod se više ne smije koristiti za kontakt s hranom. Površinske pukotine, promjene u teksturi (npr. mjehurići, ljuštenje (raslojavanje), skupljanje ili iskrivljavanje) i promjene u izgledu (npr. gubitak izvornog sjaja, prozirnosti ili trajna promjena boje). Maksimalna dopuštena temperatura punjenja/upotrebe 70 °C.

Zbrinjavanje

Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1-7: plastika / 20-22: papir I karton / 80-98: miješani materijali.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.

Ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.
Oštećene ili potrošene baterije / punjive baterije se moraju reciklirati. Vratite baterije / punjive baterije i / ili proizvod putem ponuđenih ustanova za sakupljanje otpada

Nepoužívajte brúsne nástroje ani agresívne či abrazívne čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškriabať alebo poškodiť povrch. Predpokladané nesprávne používanie výrobku môže spôsobiť, že sa stane nevhodným na ďalší kontakt s potravinami. Vyhnite sa dlhodobému vystaveniu vysokým teplotám, aby nedošlo k poškodeniu materiálu alebo zmene farby.
Svoj výrobok pravidelne kontrolujte. Ak zistíte akékoľvek poškodenie alebo známky opotrebovania, výrobok sa už nesmie používať na styk s potravinami: povrchové trhliny, zmeny štruktúry (napr. pľuzgiere, odlupovanie (delaminácia), zmrštenie alebo deformácia) a zmeny vzhľadu (napr. strata pôvodného lesku, priehľadnosti alebo trvalé zafarbenie). Najvyššia povolená teplota plnenia / prevádzky je 70 °C.

Likvidácia

Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty / 20-22: Papier a kartón / 80-98: Spojené látky.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Keď výrobok dosiahne koniec svojej životnosti, zlikvidujte ho riadnym spôsobom a nevyhadzujte ho do domového odpadu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašom miestnom úrade.
Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.

Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!
Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 522797_2601) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0850 232001
E-pošta: owim@lidl.sk

CE

HR

Popis korištenih piktograma	
⎓	Istosmjerna struja/napon
CE	Oznaka CE označava sukladnost s relevantnim EU direktivama koje su primjenjive za ovaj proizvod.
	Proizvod držite izvan dohvata djece.
	Ne odlažite baterije u vatru.
	Nemojte pogrešno umetati baterije.
	Nemojte deformirati/oštetiti baterije.
	Nemojte otvarati/rastavljati baterije.
	Nemojte kombinirati različite vrste ili robne marke baterija.
	Nemojte kombinirati nove i iskorištene baterije.
	Nemojte puniti baterije.
	Držite baterije podalje od vode i prevelike vlage.

Štete za okoliš zbog krivog zbrinjavanja baterija / punjivih baterija!
Baterije / punjive baterije se ne smiju zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su slijedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga predajte istrošene baterije / punjive baterije na komunalno mjesto za sabiranje otpada.

Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 522797_2601) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

Servis

HR **Servis Hrvatska**
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: owim@lidl.hr

CE

RS

Spisak korišćenih piktograma	
⎓	Jednosmerna struja/napon
CE	CE oznaka označava usaglašenost sa relevantnim direktivama EU koje se odnose na ovaj proizvod.
	Držite proizvod van domašaja dece.
	Ne odlagati u vatru
	Ne umetati nepravilno
	Ne deformisati/oštetiti
	Ne otvarati, rastavljati
	Ne kombinovati različite tipove ili brendove
	Ne kombinovati nove i korišćene baterije
	Ne puniti
	Držati dalje od vode i prekomerne vlage
	Ne praviti kratak spoj
	Umetnuti pravilno
	Kašika **6** je pogodna za sudomašinu
	Informacije o bezbednosti Uputstvo za upotrebu

DIGITALNA VAGA U OBLIKU KAŠIKE

Pravilna upotreba

Ovaj proizvod je pogodan za merenje malih težina. Proizvod je namenjen samo za upotrebu u privatnim domaćinstvima i ne sme da se upotrebljava u medicinskom ili komercijalnom sektoru. Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu nepravilnom upotrebom.

Opis delova

1 Drška
2 Dugme NAPAJANJA/ TARE
3 Dugme HOLD
4 Dugme ∑ /UNIT
5 LC displej
5.a Numerički displej
5.b Simbol jedinice
5.c Minus simbol
5.d Tara simbol
5.e Indikator slabe baterije
5.f Hold simbol
5.g ∑ simbol
6 Kašika
7 Vijak
8 Poklopac odeljka za baterije
9 Odeljak za bateriju

Tehnički podaci

Maks. merni opseg za svako pojedinačno merenje:	500 g/17,64 oz
Maks. merni opseg za kumulativna merenja:	3000 g/105,8 oz
Graduacija:	0,1 g/0,005 oz
Baterija:	2 x 1,5 V, AAA/LR03 (priložena)

Poruke greške

UNSt - „UNSTable“: Aparat se ne drži stabilno/ horizontalno tokom uključivanja. Postavite aparat na stabilnu podlogu / držite aparat horizontalno i nepomično u ruci.

out2 - Već ima više od 30 g težine u kašiki **6** kad je vaga uključena. Uklonite težinu iz kašike **6** a zatim ponovo uključite aparat.

Bezbednosne napomene

SVE BEZBEDNOSNE NAPOMENE I UPUTSTVA ČUVAJTE NA BEZBEDNOM MESTU ZA BUDUĆE POTREBE!

Opšte bezbednosne napomene

- **⚠ UPOZORENJE OPASNOST OD SMRTI I POVREDE ZA DECU!** Nemojte nikada da ostavljate decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Ambalažni materijal predstavlja opasnost od gušenja. Deca često podcenjuju opasnosti. Decu uvek držite dalje od ambalažnog materijala.
- Ovaj proizvod mogu da koriste deca uzrasta od 8 godina i starija i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u upotrebu proizvoda na bezbedan način i ako razumeju opasnosti koje to povlači. Deca ne smeju da se igraju proizvodom. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.
- Pre upotrebe proverite da li je proizvod oštećen. Nemojte nikada da upotrebljavate oštećeni proizvod.
- **BEZBEDNO ZA HRANU!** Ovaj proizvod ne utiče nepovoljno na ukus i miris hrane.
- Kašika **6** može da se odvoji od drške i zasebno očisti jer je pogodna za sudomašinu.
- **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nemojte nikada da punite baterije koje ne mogu da se pune.
- Nemojte da kratko spajate priključke.

	Nemojte kratko spajati baterije.
	Pravilno umetnite baterije.
	Žlica **6** je prikladna za pranje u perilici posuđa
	Informacije o sigurnosti Upute za upotrebu

DIGITALNA VAGA U OBLIKU ŽLICE

Propisna upotreba

Ovaj proizvod prikladan je za vaganje malih količina. Proizvod je predviđen samo za upotrebu u privatnim kućanstvima i ne smije se upotrebljavati u medicinskim ili komercijalnim područjima. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja nastala zbog nepropisne upotrebe.

Opis dijelova

1 Ručka
2 Gumb NAPAJANJE/ TARA
3 Gumb ZADRŽI
4 ∑ / Gumb JEDINICA
5 LC zaslon
5.a Numerički zaslon
5.b Simbol jedinice
5.c Simbol minusa
5.d Simbol TARE
5.e Indikator niske razine napunjenosti baterije
5.f Simbol za držanje
5.g ∑ simbol
6 Žlica
7 Vijak
8 Poklopac pretinca za baterije
9 Pretinac za baterije

Tehnički podaci

Maksimalni mjerni opseg za svako pojedino mjerenje:	500 g/17,64 oz
Maksimalni mjerni opseg za kumulativno mjerenje:	3000 g/105,8 oz
Vrijednost podjele:	0,1 g/0,005 oz
Baterija:	2 x 1,5 V, AAA/LR03 (u sadržaju isporuke)

Poruke o pogreškama

UNSt - “UNSTable“: Uređaj se ne drži u stabilnom/ vodoravnom stanju prilikom uključivanja. Postavite uređaj na stabilan nosač / držite uređaj vodoravno i mirno u ruci.

out2 - Već je više od 30 g težine u žlici **6** kada je vaga uključena. Uklonite težinu iz žlice **6** i zatim ponovno uključite uređaj.

Sigurnosne napomene

SVE SIGURNOSNE NAPOMENE I UPUTE ČUVAJTE NA SIGURNOM MJESTU ZA BUDUĆE POTREBE!

Opće sigurnosne napomene

- **⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD SMRTI I OZLJEDA ZA DJECU I MALU DJECU!** Djecu nemojte nikada ostavljati bez nadzora s ambalažnim materijalom. Ambalažni materijal predstavlja opasnost od gušenja. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Djecu uvijek držite podalje od ambalažnog materijala.
- Ovaj proizvod mogu upotrebljavati djeca starosne dobi od 8 godina i starija te

- Потрошене батерије уклоните из производа и осигурајте њихово безбедно одлагање.
- Пуњиве батерије треба да се извадe из производа пре пуњења.

Постоји ризик од curења батерија/ пуњивих батерија.

- У случају curења батерија избегавајте контакт хемикалија са кожом, очима и слузокожом! Захваћена места одмах исперите свежом водом и потражите медицинску помоћ!
- Извадите батерије ако производ нећете употребљавати дуже време.
- Не смеју да се комбинују различити типови батерија или нове и коришћене батерије.

Ризик од оштећења производа

- Употребљавајте само наведени тип батерија!
- Батерије/пуњиве батерије уметните у складу са ознакама пола (+) и (-) на батерији/пуњивој батерији и производу.
- Прикључци не смеју да се кратко спајају.
- Истрошене батерије/пуњиве батерије одмах уклоните из производа.
- **UPOZORENJE!** Садржи AAA батерије које се могу прогутати! Опасност од гушења!

⚠ UPOZORENJE:

ДРЖИТЕ ПРОИЗВОД ВАН ДОМАШАЈА ДЕЦЕ! Гутање може да доведе до хемијских опекотина, перфорације меког ткива и смрти. У року од 2 сата од гутања могу да се појаве тешке опекотине. Одмах потражите медицинску помоћ.



UPOZORENJE: Istrošene baterije odmah odložite u otpad. Držite nove i korišćene baterije dalje od dece. Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene unutar bilo kojeg dela tela, potražite hitnu medicinsku pomoć.

Pratite sva priložena uputstva da biste sprečili habanje. Ne upotrebljavajte abrazivne alate ili agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje, jer mogu da izgrebu/ oštete površinu.
Predvidiva pogrešna upotreba proizvoda može da izazove da on postane nepogodan za dalji kontakt sa hranom. Izbegavajte dugotrajan kontakt sa visokim temperaturama da izbegnete degradaciju materijala ili promenu boje.

Redovno pregledajte proizvod. Ako uočite bilo kakvo oštećenje / znake propadanja, proizvod više ne smete da koristite za kontakt sa hranom: Površinske pukotine, promene teksture (tj. mehurići, ljuštenje (delaminacija), skupljanje ili krivljenje) i promene izgleda (tj. gubitak prvobitnog sjaja, prozirnosti ili trajna promena boje). Maksimalna dozvoljena temperatura punjenja/upotrebe 70 °C.

Odlaganje



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1-7: plastika / 20-22: papir i karton / 80-98: mešavine.



Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Molimo vas da proizvod pravilno odložite kada dostigne kraj svog veka trajanja, a ne u kućni otpad. Informacije o mestima za sakupljanje i njihovom radnom vremenu možete dobiti u vašoj lokalnoj administraciji.
Neispravne ili istrošene baterije/akumulatori se moraju dati na reciklažu. Vratite baterije/akumulatore i/ili proizvod na navedene depoe.



Štete po okolinu pogrešnim odlaganjem baterija / akumulatora!

Baterije/akumulatori ne smeju da se odlažu sa otpadom iz domaćinstva. Mogu da sadrže otrovn teške metale i podležu obradi posebnog otpada. Hemijski simboli teških elementa su u nastavku: Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo. Zato predajte potrošene baterije/ akukulatore na opštinsku deponiju.

Garancija

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:
Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:
Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Digitalna vaga u obliku kašike
Model:	HG14344
IAN / Serijski broj:	522797_2601
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

Postupak garancije

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:

Molimo vas da priložite račun i broj artikla (IAN 522797_2601) kao dokaz o kupovini.

Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja.

Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom.

Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

Servis

(RS) **Servis Srbija**
Tel.: 0800 300 180
E-Mail: owim@lidl.rs

CE

(MK)

Список на користени пиктограми

	Еднонасочна струја/напон
CE	CE ознаката означува усогласеност со релевантните директиви на ЕУ што се однесуваат на овој апарат.
	Да се чува подалеку од дофат на деца
	Да не се фрла во оган
	Да не се вметнува погрешно
	Да не се изобличува/оштетува
	Да не се отвора/расклопува
	Да не се мешаат различни типови или брендови
	Не мешајте нови и користени
	Да не се полни
	Да се чува подалеку од вода и прекумерна влага
	Да не се прави краток спој
	Да се вметне правилно
	Лажицата **6** е погодна за миење во машина за садови
	Безбедносни информации Упатства за употреба

ДИГИТАЛНА ЛАЖИЦА-ВАГА

Правилна употреба

Овој производ е погоден за мерење мали количини. Производот е дизајниран исклучиво за употреба во приватни домаќинства и не смее да се користи во медицински или комерцијални намени. Производителот не сноси одговорност за штета предизвикана од неправилна употреба.

Опис на деловите

1	Рачка	**5.e**	Индикатор за слаба батерија.
2	Копче за ВКЛУЧУВАЊЕ / ТАРА	**5.f**	Симбол за задржување
3	Копче за ЗАДРЖУВАЊЕ	**5.g**	Σ симбол
4	Σ / Копче за ЕДИНИЦА	**6**	Лажица
5	LC дисплеј	**7**	Завртка
5.a	Нумерички дисплеј	**8**	Капак на просторот за батерија
5.b	Симбол за единица	**9**	Преграда за батерија
5.c	Симбол минус		
5.d	Симбол Tare		

Технички податоци

Максимален опсег на мерење за секое поединечно мерење:	500 г/ 17,64 oz
Максимален опсег за збирни мерења:	3000 г/ 105,8 oz
Градација:	0,1 г/ 0,005 oz
Батерија:	2 x 1,5 V, AAA/LR03 (вклучена)

Пораки за грешка

- UNSt -"НЕСТАБИЛНО": Уредот не се држи стабилно/рамно додека се вклучува. Поставете го уредот на стабилна подлога / држете го уредот рамно и мирно во вашата рака.
- OUt? - Веќе има повеќе од 30 г тежина во лажицата **6** кога вагата се вклучува. Отстранете ја тежината од лажицата **6** и потоа повторно вклучете го уредот.

⚠ Безбедносни напомени

ЧУВАЈТЕ ГИ СИТЕ БЕЗБЕДНОСНИ СОВЕТИ И УПАТСТВА НА БЕЗБЕДНО МЕСТО ЗА ИДНА УПОТРЕБА!

Општи безбедносни упатства

- **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ОПАСНОСТ ОД СМРТ И ПОВРЕДИ ЗА МАЛИ**

ДЕЦА И ДЕЦА! Никогаш не оставајте ги децата без надзор со амбалажата. Амбалажата предизвикува опасност од задушување. Децата често ги потценуваат опасностите. Секогаш чувајте ги децата подалеку од амбалажата.

- Овој производ може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или имаат упатства за безбеден начин на употреба на производот и ги разбираат вклучените опасности. Децата не смеат да си играат со производот. Чистењето и одржувањето на уредот не смеат да ги извршуваат деца без надзор.
- Проверете го производот за оштетување пред употреба. Никогаш не употребувајте оштетен производ.
- **БЕЗБЕДНО ЗА ХРАНА!** Вкусот и мирисот на вашата храна не се негативно погодени од овој производ.
- Лажицата **6** може да се одвои од рачката и да се чисти одделно бидејќи е погодна за миење во машина за садови.
- **РИЗИК ОД ЕКСПЛОЗИЈА!** Никогаш не полнете батерии кои не може да се полнат.
- Не правете краток спој на приклучоците.
- Отстранете ги истрошените батерии од производот и обезбедете нивно безбедно отстранување.
- Батериите за полнење треба да се извадат од производот пред да се полнат.

Ризик од истекување на батериите/ батериите за полнење

- Доколку батериите протечат, избегнувајте контакт на кожата, очите и слузокожата со хемикалиите! Исплакнете ги погодените области со свежа вода и побарајте лекарска помош!
- Извадете ги батериите доколку производот нема да се користи подолг временски период.
- Различни видови батерии или нови и користени батерии не треба да се мешаат.

Ризик од оштетување на производот

- Користете го само наведениот вид батерија!
- Вметнете ги батериите/батериите што можат да се полнат според ознаките за поларитет (+) и (-) на батеријата/ батеријата што може да се полнат и на производот.
- Напојувачките терминали не смеат да бидат краткоспоени.
- Отстранете ги испразнетите батерии/ батерии за полнење веднаш од производот.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Содржи AAA батерии кои можат да се голтнат! Опасност од задушување!

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

ДА СЕ ЧУВА ПОДАЛЕКУ ОД ДОФАТ НА ДЕЦА Голтањето може да доведе до хемиски изгореници, перфорација на меките ткива и смрт. Тешки изгореници може да се појават во рок од 2 часа по голтањето. Веднаш побарајте медицинска помош.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Исфрлете ги користените батерии веднаш. Чувајте нови и користени батерии подалеку од децата. Ако мислите дека батериите можеби биле проголтани или ставени во кој било дел од телото, побарајте итна медицинска помош.

Следете ги сите дадени упатства за да спречите абење и оштетување. Не користете абразивни алати или агресивни и абразивни средства за чистење кои би можеле да ја изгребат/оштетат површината.
Предвидливата погрешна употреба на производот може да го направи несоодветен за понатамошен контакт со храна. Избегнувајте долготраен контакт со висока температура за да спречите оштетување на материјалот или промена на бојата.
Редовно проверувајте го вашиот производ. Ако забележите каков било дефект/ знаци на оштетување, производот повеќе не смее да се користи за контакт со храна: Пукнатини на Површината, Промени во Текстурата (т.е. Меурчиња, лупење (деламинација), собирање или искривување) и Промени во Изгледот (т.е. Губење на оригиналниот сјај, транспарентноста или трајна промена на бојата). Максимална дозволена температура за полнење / употреба: 70°C.

Одлагање



Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадот, тие се означени со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење: 1-7: Пластика/20-22: Хартија и картон/80-98: Комбинирани материјали.



Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.



Ве молиме правилно отстранете го производот кога ќе го достигне крајот на својот работен век и не го фрлајте во домашниот отпад. Информации за пунктовите за собирање и нивното работно време може да се добијат од вашата локална самоуправа.
Дефектните или искористени батерии/акумулатори мора да се рециклираат. Вратете ги батериите/ акумулаторите и/или производот преку понудените собирни места.



Штетни последици за животната средина при неправилно одлагање на батерии / акумулатори!

Батериите / акумулаторите не смеат да се фрлаат со комуналниот отпад. Тие може да содржат токсични тешки метали и подлежат на третман како посебен отпад. Хемиските симболи на тешките метали се следниве: Cd = кадмиум, Hg = жива, Pb = олово. Затоа, вратете ги искористените батерии / акумулатори на комунално собирачко место.

Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, акумулатори, црева, кертриџи), ниту на оштетувања на кревки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брза обработка на Вашето барање, следете ги следниве упатства:

Чувајте го оригиналната сметка за купување и бројот на артиклот (IAN 522797_2601) како доказ за купување.

Бројот на артиклот можете да го најдете на типската плочка, гравура на производот, на насловната страница на упатството за употреба, (види лево долу) или како налепница на задната или долната страна од производот.

Доколку се појават функционални дефекти или други недостатоци, прво контактирајте ја сервисната служба наведена подолу телефонски или по е-пошта.

Штом производот ќе биде евидентиран како неисправен, можете да го вратите бесплатно на адресата за сервис која ќе Ви биде соопштена. Осигурајте се дека го приложувате оригиналниот доказ за купување (фискална сметка) и краток писмен опис во кој се наведуваат деталите за дефектот и времето на неговото појавување.

Сервис

(MK) **Сервис Северна Македонија**
Тел.: 0800 90698
Е-пошта: owim@lidl.mk

CE

(AL)

Lista e piktogrameve të përdorur

	Rryma direkte / tensioni
CE	Shenja CE tregon konformitetin me direktivat përkatëse të BE-së që zbatohen për këtë produkt.
	Mbajeni larg fëmijëve
	Mos e hidhni në zjarr
	Mos e vendosni gabim
	Mos e deformoni/dëmtoni
	Mos e hapni/çmontoni
	Mos i përzieni markat e ndryshme
	Mos i përzieni të rejat me të përdorurat
	Mos i karikoni
	Mbajini larg ujit dhe lagështisë së tepërt
	Mos krijoni qark të shkurtër
	Vendosini siç duhet
	Luga **6** është e përshtatshme për larje në lavastovilje
	Informacione sigurie Udhëzimet e përdorimit

PESHORE DIGJITALE NË FORMË LUGE

Përdorimi i duhur

Ky produkt është i përshtatshëm për të peshuar sasi të vogla. Produkti është bërë për t'u përdorur vetëm në shtëpi; nuk duhet të përdoret në ambiente mjekësore ose tregtare. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmtimet e shkaktuara nga përdorimi i papërshtatshëm.

Përshkrimi i pjesëve

1	Doreza	**5.d**	Simboli Tare
2	Butoni i ENERGJISË/i PESHËS BOSH	**5.e**	Treguesi i baterisë së ulët
3	Butoni i MBAJTJES	**5.f**	Simboli i mbajtjes
4	Σ / Butoni i NJËSISË	**5.g**	Simboli Σ
5	Ekrani LC	**6**	Lugë
5.a	Ekran numerik	**7**	Vidë
5.b	Simboli i njësisë	**8**	Kapaku i vendit të baterisë
5.c	Simboli i minusit	**9**	Vendi i baterisë

Të dhënat teknike

Gama maksimale e matjes për çdo matje veçmas:	500 g/ 17,64 oz
Gama maksimale e matjes për matjet totale:	3000 g/ 105,8 oz
Gradimi:	0,1 g/ 0,005 oz
Bateria:	2 x 1,5 V, AAA/LR03 (të përfshira)

Mesazhet e gabimit

- UNSt - "UNSTable": Pajisja nuk po mbahet në mënyrë të qëndrueshme/në nivel gjatë ndezjes. Vendoseni pajisjen mbi një sipërfaqe të qëndrueshme/mbajeni pajisjen në nivel dhe të palëvizshme në dorë.
- OUt? - Kur peshorja ndizet, në lugën **6** ka tashmë më shumë se 30 g peshë. Hiqeni peshën nga luga **6** dhe më pas ndizeni përsëri pajisjen.

⚠ Shënime për sigurinë

MBAJINI TË GJITHA KËSHILLAT E SIGURISË DHE UDHËZIMET NË NJË VEND TË SIGURT PËR T'IU REFERUAR NË TË ARDHMEN!

Udhëzime të përgjithshme sigurie

- **⚠ PARALAJMËRIM RREZIK VDEKJEJE DHE LËNDIMI PËR FOSHNJAT DHE FËMIJËT E VEGJËL!** Mos i lini asnjëherë fëmijët të pambikëqyrur me materialin e paketimit. Materiali i paketimit paraqet rrezik mbytjeje. Shpeshherë, fëmijët nuk i llogaritin mirë rreziqet. Mbajini gjithnjë fëmijët larg nga materiali i paketimit.
- Produkti mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e sipër dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvoje dhe njohurie nëse janë mbikëqyrur ose udhëzuar në lidhje me përdorimin e produktit në një mënyrë të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet që përfshihen. Fëmijët

nuk duhet të luajnë me produktin. Pastrimi dhe mirëmbajtja që i takojnë përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Kontrolloni produktin për të parë nëse ka dëmtime para se ta përdorni. Asnjëherë mos e përdorni produktin nëse është dëmtuar.
- **I SIGURT NË USHQIM!** Shija dhe aroma e ushqimit tuaj nuk ndikohen nga ky produkt.
- Luga **6** mund të hiqet nga doreza dhe të pastrohet veçmas, pasi është e përshtatshme për larje në lavastovilje.
- **RREZIK SHPËRTHIMI!** Mos i karikoni asnjëherë bateritë që nuk janë të karikueshme.
- Mos krijoni qark të shkurtër në terminale.
- Hiqini bateritë e shkarkuara nga produkti dhe sigurohuni që të hidhen në mënyrë të sigurt.
- Bateritë e karikueshme duhen hequr nga produkti para se t'i karikoni.

Rrezik i rrjedhjes së baterive / baterive të karikueshme.
- Nëse bateritë kanë rrjedhur, shmangni kontaktin e lëkurës, syve dhe membranave mukoze me lëndët kimike. Shpëlajini menjëherë zonat e prekura me ujë të freskët dhe kërkoni ndihmë mjekësore!
- Hiqini bateritë nëse produkti nuk do të përdoret për kohë të gjatë.
- Nuk duhet t'i përzieni llojet e ndryshme të baterive, ose bateritë e reja me ato të përdorura.

Rrezik i dëmtimit të produktit
- Përdorni vetëm llojin e specifikuar të baterive.
- Vendosini bateritë / bateritë e karikueshme sipas shenjave të polariteteve (+) dhe (-) në bateri/ në baterinë e karikueshme dhe në produkt.
- Nuk duhet të krijohet qark i shkurtër në terminalet e furnizimit.
- Hiqini menjëherë baterinë e shkarkuara / bateritë e karikueshme nga produkti.
- **PARALAJMËRIM!** Përmban bateri AAA që mund të gëlltiten padashur! Rrezik mbytjeje!

AL

⚠ PARALAJMËRIM:

MABJENI LARG FËMIJËVE!
Gëlltitja mund të shkaktojë djegie kimike, shpim të indeve të buta dhe vdekje. Mund të ndodhin djegie të rënda brenda 2 orëve pas gëlltitjes. Kërkoni menjëherë ndihmë mjekësore.



PARALAJMËRIM: Hidhini menjëherë baterinë e përdorura. Mbajini bateritë e reja dhe bateritë e përdorura larg nga fëmijët. Nëse mendoni që baterinë mund të jenë gëlltitur ose të jenë futur në ndonjë pjesë të trupit, kërkoni menjëherë ndihmë mjekësore.

Ndiqni të gjitha udhëzimet e dhëna për të parandaluar konsumimin dhe dëmtimin. Mos përdorni mjete gërryese ose agjentë pastrues agresivë, ose gërryes që mund ta gërvishtin/ dëmtojnë sipërfaqen.
Keqpërdorimi i parashikueshëm i produktit mund ta bëjë atë të papërshtatshëm për kontakt të mëtejshëm me ushqimin. Shmangni kontaktin e zgjatur me temperatura të larta për të parandaluar degradimin e materialit ose ndryshimin e ngjyrës.
Kontrollojeni rregullisht produktin. Nëse vëreni ndonjë dëmtim/shenjë degradimi, produkti nuk duhet të përdoret më në kontakt me ushqimin: Plasaritje të sipërfaqes, ndryshime të strukturës (p.sh. flluska, zhveshje [shkëputje e shtresave], tkurrje ose shtrembërim) dhe ndryshime të pamjes (p.sh. humbje e shkëlqimit fillestar, transparencës ose çngjyrosje e përhershme). Temperatura maksimale e lejuar e mbushjes/përdorimit është 70°C.

Asgjësimi

Kini parasysh etiketimin e materialeve të ambalazhit gjatë ndarjes së mbeturinave; ato janë të shënuara me shkurtesa (a) dhe numra (b) me këtë kuptim: 1-7: Plastika/20-22: Letra dhe kartoni/80-98: Materiale të përziera.

Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.

Ju lutemi asgjësoni produktin në mënyrë të duhur kur të ketë arritur fundin e jetëgjatësisë së tij të përdorshme dhe jo në mbeturinat shtëpiake. Informacione mbi pikat e grumbullimit dhe oraret e tyre të hapjes mund të merren nga autoriteti juaj lokal.

AL

Bateritë ose akumulatorët e dëmtuar ose të konsumuar duhet të riciklohen. Dorëzoni baterinë/akumulatorët dhe/ose produktin në pikat e ofruara të grumbullimit.

Dëmtime të mjedisit nga asgjësimi i gabuar i baterive / akumulatorëve!

Bateritë / akumulatorët nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Ato mund të përmbajnë metale të rënda toksike dhe i nënshtrohen trajtimit si mbetje të veçanta. Simbolet kimike të metaleve të rënda janë si më poshtë: Cd = Kadmium, Hg = Mërkur, Pb = Plumb. Prandaj dorëzoni bateritë / akumulatorët e konsumuar në një pikë grumbullimi komunale.

Garancia

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimit të një kërkese të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuara.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, akumulator, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

Procedura në rast garancie

Për të siguruar një trajtim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi t'i kushtoni vëmendje udhëzimeve në vijim:

Mbani faturën origjinale të blerjes dhe numrin e artikullit (IAN 522797_2601) si dëshmi të blerjes.

Numrin e artikullit e gjeni në etiketën e të dhënave, një gdhendje në produkt, faqen e parë të manualit të përdorimit në gjuhën gjermane (poshtë majtas) ose si një ngjitëse në anën e pasme ose të poshtme të produktit.

Në rast të defekteve të funksionimit apo mangësive të tjera, ju lutemi kontaktoni fillimisht shërbimin e mëposhtëm përmes telefonit ose e-mail-it.

Sapo produkti të jetë regjistruar si me defekt, mund ta dërgoni atë pa pagesë në adresën e shërbimit që do t'ju komunikohet. Sigurohuni që të bashkëngjitni faturën origjinale të blerjes (kuponin) si dhe një përshkrim të shkurtër me shkrim, ku përshkruhen detajet e defektit dhe koha e shfaqjes së tij.

AL

BA

Lista korištenih piktograma	
	Istosmjerna struja/napon
CE	Oznaka CE ukazuje na usklađenost s relevantnim direktivama EU koje se primjenjuju za ovaj proizvod.
	Držite izvan dohvata djece.
	Ne odlažite baterije u vatru.
	Nemojte pogrešno umetati baterije.
	Nemojte deformisati/oštetiti baterije.
	Nemojte otvarati/rastavljati baterije.
	Nemojte kombinovati različite vrste ili marke baterija.
	Nemojte kombinovati nove i iskorištene baterije.
	Nemojte puniti baterije.
	Držite podalje od vode i prevelike vlage.
	Nemojte kratko spajati baterije.
	Pravilno umetnite baterije.
	Kašika **6** je pogodna za pranje u mašini za pranje suđa.
	Informacije o sigurnosti Uputstvo za upotrebu

DIGITALNA VAGA SA MJERNOM KAŠIKOM

Pravilna upotreba

Ovaj proizvod je pogodan za vaganje malih količina. Proizvod je dizajniran samo za upotrebu u privatnim domaćinstvima i ne smije se upotrebljavati u medicinske ili komercijalne svrhe. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu uslijed nepropisne upotrebe.

Opis dijelova

1 Drška
2 Dugme POWER/TARE
3 Dugme HOLD
4 Σ / dugme UNIT
5 LC ekran
5.a Numerički prikaz
5.b Simbol jedinice
5.c Simbol minusa
5.d Simbol Tare
5.e Indikator niske razine baterije
5.f Simbol Hold
5.g Σ simbol
6 Kašika
7 Vijak
8 Poklopac pretinca za baterije
9 Pretinac za baterije

Tehnički podaci

Maks. opseg mjerenja za svako pojedinačno mjerenje: 500 g/ 17,64 oz
Maks. opseg mjerenja za kumulativna mjerenja: 3000 g/ 105,8 oz
Graduacija: 0,1 g/ 0,005 oz
Baterija: 2 x 1,5 V, AAA/LR03 (uključene)

Poruke o grešci

UNSt - "UNSTable": Uređaj se ne drži stabilno/ vodoravno prilikom uključivanja. Postavite uređaj na stabilnu podlogu/držite uređaj ravno i mirno u ruci.

out2 - U kašici **6** se već nalazi više od 30 g mase prilikom uključivanja vage. Uklonite masu iz kašike **6** a zatim ponovo uključite uređaj.

Sigurnosne napomene

SAČUVAJTE SVE SIGURNOSNE SAVJETE I UPUTE NA SIGURNOM MJESTU ZA BUDUĆU UPOTREBU!

Opće sigurnosne napomene

- **⚠ UPOZORENJE OPASNOST ZA ŽIVOT I RIZIK OD NESREĆA ZA BEBE I DJECU!** Djecu nemojte nikada ostavljati bez nadzora s ambalažnim materijalom. Ambalažni materijal predstavlja opasnost od gušenja. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Uvijek držite djecu podalje od ambalažnog materijala.
- Ovaj proizvod mogu upotrebljavati djeca starosne dobi od 8 godina i starija te osobe ograničenih fizičkih, čulnih ili metalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u siguran način upotrebe proizvoda i razumiju potencijalne opasnosti. Djeca se ne smiju igrati proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Provjerite da li je proizvod oštećen prije upotrebe. Nikada nemojte koristiti oštećen proizvod.
- **BEZBJEDNO ZA HRANU!** Ovaj proizvod ne utiče negativno na ukus i miris hrane.
- Kašika **6** se može odvojiti od drške i čistiti zasebno, jer je pogodna za pranje u mašini za pranje suđe.
- **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nemojte nikada puniti nepunjive baterije.
- Ne dovodite kontakte u kratki spoj.
- Izvadite istrošene baterije iz proizvoda i odložite ih u otpad na siguran način.

BA

- Punjive baterije treba izvaditi iz proizvoda prije punjenja.

Rizik od curenja baterija/punjivih baterija
- U slučaju curenja baterija, izbjegavajte kontakt hemikalija s kožom, očima i sluznicom! Zahvaćena mjesta odmah isperite svježom vodom i potražite pomoć ljekara!
- Ako proizvod nećete upotrebljavati duže vrijeme, baterije uvijek izvadite iz proizvoda.
- Ne smiju se miješati različite vrste baterija niti nove i korištene baterije.

Rizik od oštećenja proizvoda
- Upotrebljavajte samo navedenu vrstu baterije!
- Baterije/punjive baterije umetnite u skladu s oznakama polariteta (+) i (-) na bateriji/punjivoj bateriji i proizvodu.
- Priključni kontakti ne smiju se kratko spajati.
- Istrošene baterije/punjive baterije odmah izvadite iz proizvoda.
- **UPOZORENJE!** Sadrži AAA baterije koje se mogu progutati! Opasnost od gušenja!

⚠ UPOZORENJE:

DRŽITE IZVAN DOHVATA DJECE!
Gutanje baterija može dovesti do hemijskih opekotina, perforacije mekog tkiva i smrti.
U roku od 2 sata od gutanja mogu se pojaviti teške opekotine. Odmah potražite pomoć ljekara.



UPOZORENJE: Odmah odložite u otpad iskorištene baterije. Držite nove i korištene baterije van dohvata djece. Ako sumnjate da je baterija progutana ili stavljena u bilo koji dio tijela, odmah potražite medicinsku pomoć.

Pridržavajte se svih navedenih uputstava da izbjegnete trošenje i oštećenja. Nemojte upotrebljavati abrazivne alate niti agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje koji mogu izgrebati/oštetiti površinu.
Predvidiva pogrešna upotreba proizvoda može ga učiniti neprikladnim za daljnji kontakt s hranom. Izbjegavajte dugotrajan kontakt s visokim temperaturama kako biste spriječili

BA

degradaciju materijala ili promjenu boje. Redovno pregledavajte proizvod. Ako primijetite bilo kakva oštećenja/znakove istrošenosti, proizvod se više ne smije upotrebljavati u kontaktu s hranom: površinske pukotine, promjene teksture (tj. pojava mjehurića, ljuštenje (delaminacija), skupljanje ili vitoperenje) i promjene vizuelnog izgleda (tj. gubitak prvobitnog sjaja, prozirnosti ili trajna promjena boje). Maksimalna dozvoljena temperatura punjenja / upotrebe: 70 °C.

Odlaganje

Obratite pažnju na oznake ambalažnih materijala prilikom odvajanja otpada; označeni su skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sljedećim značenjem: 1-7: Plastika / 20-22: Papir i karton / 80-98: Kompozitni materijali.

Informacije o mogućnostima zbrinjavanja isluženog proizvoda možete dobiti u svojoj općinskoj ili gradskoj upravi.

Nemojte odlagati proizvod u kućni otpad kada više nije upotrebljiv, već ga predajte na odgovarajuće odlaganje. Informacije o sabirnim mjestima i njihovom radnom vremenu možete dobiti kod nadležne uprave. Neispravne ili potrošene baterije/akumulatori moraju se reciklirati. Vratite baterije/akumulatore i/ili proizvod putem ponuđenih mjesta za prikupljanje.

Šteta za okoliš uslijed nepravilnog odlaganja baterija / akumulatora!

Baterije / akumulatori se ne smiju odlagati u kućni otpad. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu posebnom tretmanu otpada. Hemijski simboli teških metala su sljedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Zato odložite iskorištene baterije / akumulatore na lokalnom sabirnom mjestu.

Garancija

Proizvod je izrađen prema strogim smjernicama kvaliteta i pažljivo je provjeren prije isporuke. U slučaju materijalne greške ili greške u izradi imate zakonska prava prema prodavaču proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod iznosi 3 godine od datuma kupovine. Garancijski rok počinje od datuma kupovine. Originalni dokaz o kupovini čuvajte na sigurnom mjestu, jer je ovaj dokument potreban kao dokaz o kupovini.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su postojali već u trenutku kupovine moraju biti odmah prijavljeni nakon raspakivanja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupovine na proizvodu pojavi materijalni ili fabrički nedostatak, mi ćemo ga – prema našem izboru – besplatno popraviti ili zamijeniti. Garancijski rok se ne produžava odobravanjem garancijskog zahtjeva. Ovo važi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija prestaje da važi ako je proizvod oštećen ili nepravilno korišten ili održavan.

Garancija pokriva materijalne i fabričke nedostatke. Ova garancija se ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni normalnom trošenju i samim tim se smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, akumulatori, crijeva,

BA

kertridži za boju), niti na oštećenja lomljivih dijelova, kao što su prekidači ili dijelovi od stakla.

Postupak u slučaju garancije

Kako bi se omogućila brza obrada vašeg zahtjeva, obratite pažnju na sljedeće napomene:

Pripremite originalni račun o kupovini i broj artikla (IAN 522797_2601) kao dokaz o kupovini.

Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici, gravuri na proizvodu, na naslovnoj strani uputstva za upotrebu (dolje lijevo), ili kao naljepnicu na zadnjoj ili donjoj strani proizvoda.

U slučaju funkcionalnih grešaka ili drugih nedostataka, prvo se obratite telefonski ili putem e-maila servisnoj službi navedenoj u nastavku.

Čim proizvod bude evidentiran kao neispravan, možete ga besplatno poslati na adresu servisa koja vam bude saopćena. Obavezno priložite originalni račun (fiskalni račun) i kratak, pismeni opis u kojem su navedeni detalji kvara i vrijeme njegovog nastanka.

Servis

BA **Servis Bosna i Hercegovina**
Ten.: 0800 82912
E-Mail: owim@lidl.ba

CE

RO

Lista pictogramelor utilizate	
	Curent continuu/tensiune continuă
CE	Marcajul CE indică conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs.
	A nu se lăsa la îndemâna copiilor
	Nu aruncați în foc
	Nu introduceți incorect
	Nu deformați/deteriorați
	Nu deschideți/demontați
	Nu amestecați diferite tipuri sau mărci
	Nu amestecați nou și folosit
	Nu încărcați
	A se ține departe de apă și umiditate excesivă
	Nu scurtcircuitați
	Introduceți corect
	Lingura **6** este lavabilă în mașina de spălat vase
	Informații privind siguranța Instrucțiuni de utilizare

BA + RO

LINGURĂ CU CÂNTAR DIGITAL

Utilizarea adecvată

Acest produs este adecvat pentru cântărirea cantităților mici. Produsul este proiectat pentru utilizare numai în gospodării private și nu poate fi utilizat în spații cu destinație medicală sau comercială. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele cauzate de utilizarea inadecvată.

Descrierea pieselor

1 Mâner
2 Buton ALIMENTARE/ TARA
3 Buton de MENȚINERE
4 Buton Σ / UNITATE
5 Afișaj cu cristale lichide
5.a Afișaj numeric
5.b Simbol unitate
5.c Simbol minus
5.d Simbol tara
5.e Indicator de baterie descărcată
5.f Simbol menținere
5.g Σ simbol
6 Lingură
7 Șurub
8 Capacul compartimentului pentru baterii
9 Compartiment pentru baterii

Date tehnice

Interval max. de măsurare pentru fiecare măsurătoare individuală: 500 g/ 17,64 oz
Interval max. de măsurare pentru măsurători acumulate: 3000 g/ 105,8 oz
Gradație: 0,1 g/ 0,005 oz
Baterie: 2 baterii de 1,5 V, AAA/ LR03 (incluse)

Mesaje de eroare

UNSt - „UNSTable" (Instabil): Aparatul nu este menținut stabil/drept în timp ce este pornit. Amplasați aparatul pe un suport stabil/ țineți aparatul drept și nemișcat în mâna dumneavoastră.

out2 - În lingură există deja o greutate de peste 30 g **6** când cântarul este pornit. Îndepărtați încărcătura din lingură **6**, după care reporniți aparatul.

Note de siguranță

PĂSTRAȚI TOATE NOTELE ȘI INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ ÎNTR-UN LOC SIGUR PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE!

Instrucțiuni generale de siguranță

- **⚠ AVERTISMENT RISC DE DECES ȘI ACCIDENTARE PENTRU PREȘCOLARI ȘI COPII!** Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialele de ambalare. Materialul de ambalare reprezintă un pericol de sufocare. Copiii subestimează adesea pericolele. Țineți întotdeauna copiii departe de materialul de ambalare.
- Acest produs poate fi utilizat de către copii de la 8 ani în sus și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de

RO

cunoștințe sau de experiență dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea produsului în deplină siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea efectuate de utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Verificați produsul pentru depistarea deteriorărilor înainte de utilizare. Nu utilizați niciodată un produs avariat.
- **COMPATIBILITATE ALIMENTARĂ!** Gustul și mirosul alimentelor dumneavoastră nu vor fi afectate negativ de acest produs.
- Lingura **6** se poate detașa de mâner și se curăță separat deoarece este lavabilă în mașina de spălat vase.
- **PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu reîncărcați niciodată bateriile nereîncărcabile.
- Nu scurtcircuitați terminalele.
- Scoateți bateriile descărcate din produs și asigurați-vă că sunt eliminate în siguranță.
- Acumulatorii trebuie scoși din produs înainte de a fi încărcați.

Risc de scurgere din baterii/ acumulatori
- Dacă bateriile prezintă scurgeri, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat zonele afectate cu apă proaspătă și solicitați asistență medicală!
- Scoateți bateriile dacă produsul nu va fi folosit pentru o perioadă mai lungă.
- Nu amestecați baterii de tipuri diferite sau baterii noi cu unele vechi.

Risc de deteriorare a produsului
- Utilizați numai tipul de baterie specificat!
- Introduceți bateriile/ acumulatorii conform marcajelor de polaritate (+) și (–) de pe baterie/acumulator și de pe produs.
- Bornele bateriilor nu trebuie scurtcircuitate.
- Scoateți imediat bateriile/ acumulatorii descărcați din produs.
- **AVERTISMENT!** Conține baterii AAA care pot fi înghițite! Pericol de sufocare!

RO

⚠ AVERTISMENT:

A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNA COPIILOR! Înghițirea poate duce la arsuri chimice, perforarea țesuturilor moi și deces. Arsurile severe pot apărea în decurs de 2 ore de la ingestie. Solicitați imediat asistență medicală.



AVERTISMENT: Înlocuiți imediat bateriile descărcate. Păstrați bateriile noi și consumate departe de copii. În cazul care credeți că bateriile ar fi putut fi înghițite sau plasate în interiorul unei părți a corpului, apelați imediat la un medic.

Respectați toate instrucțiunile furnizate pentru a preveni uzura. Nu folosiți unelte abrazive sau agenți de curățare agresivi sau abrazivi care ar putea zgâria/deteriora suprafața.
Utilizarea necorespunzătoare previzibilă a produsului poate face ca acesta să devină impropriu pentru contactul ulterior cu alimentele. Evitați contactul prelungit cu temperaturi ridicate pentru a preveni degradarea materialului sau schimbarea culorii.
Inspectați-vă produsul în mod regulat. Dacă observați orice deteriorare/semne de deteriorare, produsul nu mai trebuie utilizat pentru contactul cu alimentele: Fisuri de suprafață, modificări de textură (de exemplu băsici, exfoliere (delaminare), contracție sau deformare) și modificări de aspect (de exemplu pierderea luciului original, a transparenței sau decolorare permanentă). Temperatura maximă admisă pentru umplere / utilizare 70 °C.

Înlăturare



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice / 20–22: hârtie și carton / 80–98: substanțe de conexiune.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

Bateriile / acumulatorii defecți sau consumați trebuie reciclați. Înapoiați bateriile și sau acumulatorii prin intermediul punctelor de colectare indicate.



Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor / acumulatorilor!

Bateriile / acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. De aceea, predați bateriile / acumulatorii consumate l un punct de colectare comunal.

Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatoare, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 522797_2601) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

Service

RO **Service România**
Tel.: 0800 896 637
E-Mail: owim@lidl.ro

CE

BG

Списък на използваните пиктограми	
⎓	Прав ток/напрежение
CE	Маркировката CE показва съответствие с релевантните директиви на ЕС, приложими за този продукт.
	Дръжте далеч от деца
	Не хвърляйте в огън
	Не поставяйте неправилно
	Не деформирайте/повреждайте
	Не отваряйте и не разглобявайте
	Не смесвайте различни типове или марки
	Не смесвайте нови и използвани
	Не зареждайте
	Дръжте далеч от вода и прекомерна влага
	Не свързвайте на късо
	Поставете правилно
	Лъжицата **6** е подходяща за съдомиялна машина
	Информация за безопасност Инструкции за употреба

ДИГИТАЛНА МЕРИТЕЛНА ЛЪЖИЦА

Правилна употреба

Този продукт е подходящ за претегляне на малки количества. Продуктът е предназначен само за употреба в домакинството и не трябва да се използва в медицински или търговски зони. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.

Описание на частите

1 Ръкохватка
2 Бутон ЗАХРАНВАНЕ / ТАРА
3 Бутон ЗАДЪРЖАНЕ
4 Бутон ∑ / ЕДИНИЦИ
5 LCD дисплей
5.a Цифров дисплей
5.b Символ за мерните единици
5.c Символ минус
5.d Символ за тара
5.e Индикатор за ниско ниво на батерията
5.f Символ за задържане
5.g ∑ символ
6 Лъжица
7 Винт
8 Капак за отделението за батерията
9 Отделение за батерията

Технически данни

Макс. измервателен диапазон за всяко отделно измерване: 500 g/ 17,64 унции
Макс. измервателен диапазон за измервания с натрупване: 3000 g/ 105,8 унции
Деления: 0,1 g/ 0,005 унции
Батерия: 2 x 1,5 V AAA/LR03 (включени)

Съобщения за грешка

UNSt - "UNStable": Уредът не е държан стабилно/ хоризонтално по време на включването му. Поставете уреда върху стабилна опора/задръжте уреда хоризонтално и в ръката си.

out? - Има тегло от повече от 30 g в лъжицата **6**, когато везните са включени. Отстранете теглото от лъжицата **6** и след това включете уреда отново.

⚠ Бележки за безопасност

СЪХРАНЯВАЙТЕ ВСИЧКИ СЪВЕТИ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА СИГУРНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА!

⚠ Общи инструкции за безопасност

- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ИМА ОПАСНОСТ ОТ СМЪРТ И НАРАНЯВАНЕ ПРИ ПРОХОЖДАЩИ БЕБЕТА И ДЕЦА!** Никога не оставяйте деца без надзор в близост до опаковъчните материали. Опаковъчните материали носят риск от задушаване. Децата често подценяват опасността. Винаги дръжте децата далеч от опаковъчните материали.
- Този продукт може да се използва от деца на възраст поне 8 години и по-големи, както и от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или при липса на опит и познания, ако са били наблюдавани или инструктирани относно използването на продукта по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Проверете продукта за повреди преди употреба. Не използвайте никога продукта, ако е повреден.
- **БЕЗОПАСЕН ЗА ХРАНИ!** Вкусът и мирисът на вашата храна не се повлияват отрицателно от този продукт.
- Лъжицата **6** може да се отделя от ръкохватката и да се почиства отделно, тъй като е подходяща за съдомиялна машина.
- **РИСК ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Никога не презареждайте непрезареждащи се батерии.
- Не свързвайте на късо клемите.
- Отстранявайте изтощените батерии от продукта и осигурете безопасното им изхвърляне.
- Презареждащите се батерии трябва да бъдат изваждани от продукта преди да бъдат зареждани.

Риск от теч на батериите/ презареждащите се батерии

- Ако батериите текат, избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците с химикалите! Незабавно изплакнете засегнатите области с прясна вода и потърсете медицинска помощ!
- Отстранявайте батериите, ако продуктът няма да се използва продължително време.
- Не трябва да се смесват различни типове батерии или нови и използвани батерии.

Риск от повреда на продукта.

- Използвайте само указания тип батерии!
- Поставяйте батериите / презареждащите се батерии съгласно маркировките за полярността (+) и (-) на батерията /презареждащата се батерия и продукта.
- Захранващите клеми не трябва да бъдат свързвани на късо.
- Отстранявайте изтощените батерии/ презареждащи се батерии от продукта незабавно.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Съдържа поглъщащи се батерии ААА! Опасност от задушаване!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:	
ДРЪЖТЕ ДАЛЕЧ ОТ ДЕЦА! Поглъщането може да причини химически изгаряния, перфорация на мека тъкан и смърт. Силни изгаряния могат да възникнат до 2 часа от поглъщането. Потърсете медицинска помощ незабавно.	

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изхвърляйте незабавно използваните батерии. Съхранявайте новите и използвани батерии далеч от деца. Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в която и да е част от тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.

Следвайте предоставените инструкции за предотвратяване на износване и разкъсване. Не използвайте абразивни инструменти или агресивни или абразивни почистващи препарати, тъй като те могат да надраскат/повредят повърхността. Предвидимата неправилна употреба на продукта може да го направи негоден за по-нататъшен контакт с храна.
Избягвайте продължителен контакт с висока температура, за да предотвратите разрушаване на материала или промяна на цвета му
Проверявайте своя продукт периодично. Ако забележите някакви повреди/ признаци на влошаване на качеството, продуктът не трябва да се използва повече за контакт с храна: Пукнатини по повърхността, промени в текстурата (т.е. мехури, лющене (разслояване), свиване или изкривяване) и промени във външния вид (т.е. загуба на оригинален блясък, прозрачност или трайно обезцветяване). Максимално допустима температура на пълнене / употреба 70°C.

Изхвърляне



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (б) със следното значение: 1–7: пластмаси / 20–22: хартия и картон / 80–98: композитни материали.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Моля, изхвърлете продукта по подходящ начин, когато е достигнал края на експлоатационния си живот, а не заедно с битовите отпадъци. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

Дефектните или изтощени батерии/акумулаторни батерии следва да бъдат рециклирани. Предавайте батериите/акумулаторните батерии и/или продукта в пунктовете за рециклиране.



Щети върху околната среда поради неправилно обезвреждане на батериите / акумулаторните батерии!

Батериите / акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специална преработка. Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте изтощените батерии / акумулаторни батерии в общински събирателен пункт.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.
Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от
нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане
на гаранционния срок са срещу заплащане.
Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 522797_2601) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане.
Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.
Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.
Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.
Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България
Тел.: 008001114920
E-мейл: owim@lidl.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.
Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ
Щифтсбергщрасе 1
74167 Некарсулм
Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата
на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача.
Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 522797_2601) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

Сервиз

BG **Сервиз България**
Телефон: 008001114920
E-мейл: owim@lidl.bg

CE

GR CY

Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	
⎓	Συνεχές ρεύμα/τάση
CE	Η σήμανση CE υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τις σχετικές Οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για αυτό το προϊόν.
	Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά
	Μην το πετάτε στη φωτιά
	Μην εισαγάγετε λανθασμένα
	Μην παραμορφώνετε/καταστρέφετε
	Μην ανοίγετε/αποσυναρμολογείτε
	Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους ή μάρκες
	Μην αναμιγνύετε καινούργιες και μεταχειρισμένες
	Μη φορτίζετε
	Κρατήστε το μακριά από νερό και υπερβολική υγρασία
	Μη βραχυκυκλώνετε
	Εισαγάγετε σωστά
	Το κουτάλι **6** πλένεται στο πλυντήριο πιάτων
	Πληροφορίες ασφάλειας Οδηγίες χρήσης

ΨΗΦΙΑΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ ΚΟΥΤΑΛΙ

Σωστή χρήση

Το παρόν προϊόν είναι κατάλληλο για ζύγιση μικρών ποσοτήτων. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί μόνο για χρήση σε ιδιωτικά νοικοκυριά και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ιατρικούς ή εμπορικούς τομείς. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση.

Περιγραφή εξαρτημάτων

1 Λαβή
2 Κουμπί POWER/ TARE (ΙΣΧΥΣ/ΑΠΟΒΑΡΟ)
3 Κουμπί HOLD (ΑΝΑΜΟΝΗ)
4 Κουμπί ∑ / UNIT (ΜΟΝΑΔΑ)
5 Οθόνη υγρών κρυστάλλων
5.a Αριθμητική οθόνη
5.b Σύμβολο μονάδας
5.c Σύμβολο μείον
5.d Σύμβολο απόβαρου
5.e Ένδειξη χαμηλής μπαταρίας
5.f Σύμβολο αναμονής
5.g Σύμβολο ∑
6 Κουτάλι
7 Βίδα
8 Κάλυμμα χώρου μπαταρίας
9 Χώρος μπαταρίας

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μέγ. εύρος μέτρησης για κάθε μεμονωμένη μέτρηση: 500 g/ 17,64 oz
Μέγ. εύρος μέτρησης για αθροιστικές μετρήσεις: 3000 g/ 105,8 oz
Διαβάθμιση: 0,1 g/ 0,005 oz
Μπαταρία: 2 μπαταρίες 1,5 V AAA/ LR03 (περιλαμβάνονται)

Μηνύματα σφαλμάτων

UNSt - "UNStable": Η συσκευή δεν είναι σταθερή/ επίπεδη ενώ είναι ενεργοποιημένη. Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή βάση/κρατήστε τη συσκευή οριζόντια και σταθερά στο χέρι σας.

out? - Υπάρχουν ήδη πάνω από 30 g βάρος στο κουτάλι **6** όταν η ζυγαριά είναι ενεργοποιημένη. Αφαιρέστε το βάρος από το κουτάλι **6** και κατόπιν επανενεργοποιήστε τη συσκευή.

⚠ Σημειώσεις ασφαλείας

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΣ ΜΕΡΟΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

⚠ Γενικές οδηγίες ασφάλειας

- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ ΚΑΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΠΑΙΔΙΩΝ ΚΑΙ ΝΗΠΙΩΝ!** Ποτέ μην αφήνετε τα παιδιά ανεπιτήρητα με τα υλικά συσκευασίας. Τα υλικά συσκευασίας αποτελούν κίνδυνο ασφυξίας. Τα παιδιά συχνά υποτιμούν τους κινδύνους. Τα παιδιά πρέπει πάντα να παραμένουν μακριά από τα υλικά συσκευασίας.
- Το προϊόν αυτό είναι δυνατόν να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες

φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εάν τους παρέχεται επιτήρηση ή οδηγίες αναφορικά με τη χρήση του προϊόντος με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν πρέπει να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

- Ελέγχετε το προϊόν για ζημιές πριν τη χρήση. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ένα χαλασμένο προϊόν.
- **ΑΣΦΑΛΕΣ ΓΙΑ ΤΡΟΦΙΜΑ!** Η γεύση και η οσμή των τροφίμων σας δεν επηρεάζονται με επιβλαβή τρόπο από αυτό το προϊόν.
- Το κουτάλι **6** είναι αποσπώμενο από τη λαβή και καθαρίζεται ξεχωριστά καθώς είναι κατάλληλο για πλυντήριο πιάτων.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Ποτέ μην επαναφορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες.
- Απομακρύνετε τις άδειες μπαταρίες από το προϊόν και διασφαλίστε την ασφαλή απόρριψή τους.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να απομακρύνονται από το προϊόν πριν από τη φόρτισή τους.

Κίνδυνος διαρροής μπαταριών/ επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- Εάν υπάρχει διαρροή σε μπαταρίες, αποφύγετε επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους με τις χημικές ουσίες! Ξεπλύνετε αμέσως τους επηρεαζόμενους τομείς με καθαρό νερό και αναζητήστε ιατρική βοήθεια!
- Να βγάζετε τις μπαταρίες από το προϊόν, αν πρόκειται να μη χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να αναμειγνύονται.

Κίνδυνος ζημιάς του προϊόντος

- Χρησιμοποιείτε μόνο τον καθορισμένο τύπο μπαταρίας!
- Εισαγάγετε τις μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σύμφωνα με τις σημάνσεις πολικότητας (+) και (-) επάνω στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στο προϊόν.
- Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.

- Απομακρύνετε αμέσως τις άδειες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το προϊόν.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Περιέχει μπαταρίες AAA που ενέχουν κίνδυνο κατάποσης! Κίνδυνος πνιγμού!

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:	
ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΌ ΠΑΙΔΙΑ! Η κατάποση μπορεί να προκαλέσει χημικό έγκαυμα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να εμφανιστούν εντός 2 ωρών από την κατάποση. Αμέσως αναζητήστε ιατρική βοήθεια.	

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως. Διατηρείτε τις νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι μπορεί να έχουν καταποθεί μπαταρίες ή τοποθετηθεί στο εσωτερικό οιουδήποτε μέρους του σώματος, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθειαν.

Τηρείτε τις παρεχόμενες οδηγίες για την πρόληψη φθορών. Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία που γδέρνουν ή επιθετικά ή τριβικά καθαριστικά προϊόντα τα οποία μπορούν να προκαλέσουν γδαρσίματα/ζημιές στην επιφάνεια.
Προβλέψιμη εσφαλμένη χρήση του προϊόντος μπορεί να το καταστήσει ακατάλληλο για περαιτέρω επαφή με τρόφιμα. Αποφεύγετε παρατεταμένη επαφή με υψηλές θερμοκρασίας για την πρόληψη επιδείνωσης του υλικού ή αλλαγής στα χρώματα.
Επιθεωρείτε τακτικά το προϊόν σας. Εάν παρατηρήσετε ζημιές/ενδείξεις επιδείνωσης, πρέπει να σταματήσετε τη χρήση του προϊόντος ώστε να μην υπάρχει επαφή με τρόφιμα. Ρωγμές στην επιφάνεια, αλλαγές στην υφή (π.χ. φουσκάλες, σκισίματα (επιδείνωση), συρρίκνωση ή παραμόρφωση) και εμφάνιση αλλαγών (π.χ. απώλεια της αρχικής γυαλάδας, διαφάνεια ή μόνιμος αποχρωματισμός). Μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία πλήρωσης/χρήσης 70 °C.

Απόσυρση

Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: πλαστικά / 20–22: χαρτί και χαρτόνι / 80–98: σύνθετο υλικό.

Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.

Απορρίψτε το προϊόν σωστά στο τέλος της διάρκειας ζωής του και όχι στα οικιακά απορρίμματα. Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους θα βρείτε από τις τοπικές αρχές.
Οι ελαττωματικές ή εξαντλημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται. Δίνετε τις μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και / ή το προϊόν πίσω στα διαθέσιμα κέντρα συλλογής.

Καταστροφή του περιβάλλοντος λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών / επαναφορτιζόμενων μπαταριών!
Απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών / επαναφορτιζόμενων μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και συγκαταλέγονται στα απορρίμματα ειδικής επεξεργασίας. Τα χημικά σύμβολα βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος. Για το λόγο αυτό παραδώστε τις εξαντλημένες μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν παρουσιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματος σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 522797_2601) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν λειτουργικά σφάλματα ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά τηλεφωνικά ή μέσω email με το παρακάτω αναφερόμενο τμήμα service.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και πότε προέκυψε.

Σέρβις

GR **Σέρβις Ελλάδα**
Τηλ: 00800 490826606
Email: owim@lidl.gr

CY **Σέρβις Κύπρος**
Τηλ: 8009 4241
Email: owim@lidl.com.cy

CE

DE AT BE CH

Liste der verwendeten Piktogramme	
⎓	Gleichstrom/-spannung
CE	Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht im Feuer entsorgen
	Nicht falsch einsetzen
	Nicht verformen/beschädigen
	Nicht öffnen/zerlegen
	Mischen Sie nicht verschiedene Typen oder Marken
	Neue und gebrauchte Batterien nicht mischen
	Nicht aufladen
	Von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fernhalten
	Nicht kurzschließen
	Richtig einsetzen
	Der Löffel **6** ist spülmaschinengeeignet.
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisung

DIGITALE LÖFFELWAAGE

Sachgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zum Wiegen kleiner Mengen geeignet. Das Produkt ist nur für den Gebrauch in einem privaten Haushalt bestimmt und darf nicht in medizinischen oder gewerblichen Bereichen verwendet werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

Teilebeschreibung

1 Griff
2 EIN/TARA-Taste
3 HALTE-Taste
4 Σ / EINHEIT-Taste
5 LC-Display
5.a Nummerisches Display
5.b Einheiten-Symbol
5.c Minus-Symbol
5.d Tara-Symbol
5.e Anzeige für einen niedrigen Akkuladestand
5.f Halte-Symbol
5.g Σ Symbol
6 Löffel
7 Schraube
8 Batteriefachabdeckung
9 Batteriefach

Technische Daten

Max. Messbereich für jede individuelle Messung:	500 g/17,64 oz
Max. Messbereich für kumulative Messungen:	3000 g/105,8 oz
Skalenteilung:	0,1 g/ 0,005 oz
Batterie:	2 x 1,5 V, AAA/LR03 (im Lieferumfang enthalten)

Fehlermeldungen

UNSt - „UNSTable“: Das Gerät wird beim Einschalten nicht stabil/waagerecht gehalten. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Unterlage/ halten Sie das Gerät waagerecht und ruhig in der Hand.

OUt2 - Der Löffel **6** enthält bei Einschalten der Waage bereits Wägegut von mehr als 30 g. Entfernen Sie das Wägegut vom Löffel **6** und schalten Sie das Gerät wieder ein.

⚠ Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANLEITUNGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF, DAMIT SIE AUCH IN ZUKUNFT DARAUF ZURÜCKGREIFEN KÖNNEN!

⚠ Allgemeine Sicherheitshinweise

- **⚠ WARNUNG LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen

benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf Schäden. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt.
- **LEBENSMITTELECHT!** Der Geschmack und Geruch Ihrer Speisen wird nicht durch dieses Produkt beeinträchtigt.
- Der Löffel **6** kann vom Griff abgenommen und separat gereinigt werden, da er spülmaschinengeeignet ist.
- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie niemals nicht wiederaufladbare Batterien auf.
- Die Klemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Produkt und sorgen Sie für deren sichere Entsorgung.
- Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Produkt entfernt werden.

Gefahr des Auslaufens von Batterien/ Akkus

- Wenn Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit Süßwasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.
- Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie nur den angegebenen Batterietyp!
- Legen Sie die Batterien/Akkus entsprechend der Polaritätsmarkierungen (+) und (-) auf der Batterie/dem Akku und dem Gerät ein.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Entfernen Sie die verbrauchten Batterien/Akkus sofort aus dem Gerät.

- **WARNUNG!** Enthält verschluckbare AAA-Batterien! Erstickungsgefahr!

⚠ WARNUNG:	
AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN. Verschlucken kann zu Verätzungen, Perforation der Weichteile und zum Tod führen. Schwere Verätzungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.	

WARNUNG: Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

Befolgen Sie alle bereitgestellten Anweisungen, um Verschleiß zu vermeiden. Verwenden Sie keine scheuernden Utensilien oder aggressiven bzw. scheuernden Reinigungsmittel, die die Oberfläche zerkratzen oder beschädigen könnten.
Ein vorhersehbarer Fehlbrauch des Produkts kann dazu führen, dass es für den weiteren Kontakt mit Lebensmitteln nicht mehr geeignet ist. Vermeiden Sie längeren Kontakt mit hoher Hitze, um Materialverschlechterung oder Verfärbungen zu verhindern.
Untersuchen Sie Ihr Produkt regelmäßig. Sollten Sie Beschädigungen oder Anzeichen von Verschleiß feststellen, darf das Produkt nicht mehr für den Kontakt mit Lebensmitteln verwendet werden: Risse in der Oberfläche, Veränderungen der Oberflächenstruktur (z. B. Blasenbildung, Ablösung (Abblättern), Schrumpfung oder Verziehen) sowie Veränderungen des Aussehens (z. B. Verlust des ursprünglichen Glanzes, der Transparenz oder dauerhafte Verfärbungen). Maximal zulässige Füll- bzw. Betriebstemperatur 70 °C.

Entsorgung

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

Gerät entsorgen
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.
Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.
Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.
Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab. Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.
Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.
Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.
Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 522797_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 447744
E-Mail: owim@lidl.at

BE **Service Belgien**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

CE

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

IAN 522797_2601
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG14344
Version: 07/2026